



# CUIDADO DE NIÑOS Y JÓVENES LGBTQ

UNA GUÍA PARA LOS PROVEEDORES DE BIENESTAR DE MENORES



**todos los niños  
todas las familias**

HUMAN  
RIGHTS  
CAMPAIGN  
FOUNDATION

Lograr seguridad, permanencia y  
bienestar mejorando la práctica  
con jóvenes y familias LGBTQ.



# ÍNDICE

Sobre esta guía .....	2
Sobre “Todos los niños-Todas las familias” .....	2
¿Qué es SOGIE? .....	3
El lenguaje: terminología y definiciones LGBTQ .....	4
Conceptos básicos: apoyar y servir a la juventud LGBTQ .....	9
La información: crecer siendo LGBTQ en Estados Unidos .....	15
La ley: derechos legales de la juventud LGBTQ .....	19
Recursos .....	20
“Todos los niños-Todas las familias”: referencias de competencia cultural .....	20
Niños y jóvenes LGBTQ y el Sistema de Bienestar de Menores .....	21
Organizaciones nacionales LGBTQ y recursos .....	22
Líneas directas .....	24
Recursos para “Salir del clóset” de HRC .....	24

**\*En esta guía utilizamos la palabra "niños" para referirnos al grupo de niñas y niños LGBTQ como un colectivo.**

## Agradecimientos

Este material es una adaptación de la publicación *Caring for Alameda County LGBTQ Children* preparada por el grupo de trabajo del Departamento de Niños y Familias LGBTQ de la Agencia de Servicios Sociales del Condado de Alameda. El equipo de trabajo incluye a estas agencias asociadas: *Bay Area Youth Center/Our Space, Family Builders, Family Paths* y el Programa de Defensoría Juvenil de West Coast Children's Clinic.

# SOBRE ESTA GUÍA

Este folleto fue diseñado para proveer información sobre el cuidado y el apoyo de personas lesbianas, gais, bisexuales, transgénero, niños y jóvenes en cuestionamiento. Lo más probable es que usted haya abierto esta guía porque cree en lo mismo que Bryan Samuels-excomisionado de la Administración de Niños, Jóvenes y Familias de Estados Unidos-, quien dijo que “todos los niños y jóvenes que no pueden vivir con sus padres tienen derecho a que se les asigne un hogar seguro, amoroso y afirmativo, independientemente de su orientación sexual, identidad o expresión de género”. Lamentablemente, sabemos que la juventud LGBTQ es representada desproporcionadamente en el sistema de bienestar de menores y enfrenta discriminación y maltrato frecuentes fuera del cuidado del hogar.

Esta guía incluye la terminología y muchos consejos básicos para apoyar y cuidar a los niños y jóvenes LGBTQ de la mejor manera posible. También proporciona información de un estudio realizado por Human Rights Campaign de más de 10,000 jóvenes LGBTQ y sus experiencias. También encontrará recursos y sitios web prácticos para servir competentemente a todos los niños y jóvenes bajo su cuidado, incluyendo a aquellos que se identifiquen o puedan percibirse como personas LGBTQ.

## **Sobre “Todos los niños – Todas las familias”**

El proyecto “Todos los niños – Todas las familias” de la Fundación de Human Rights Campaign involucra a entidades de bienestar de menores en los Estados Unidos, proporcionando recursos, asistencia técnica y capacitación en las prácticas de apoyo y servicio para jóvenes y familias LGBTQ.

A través de la herramienta de Autoevaluación de Agencia en línea de “Todos los niños – Todas las familias”, los organismos pueden evaluarse usando 10 puntos comparativos sobre su competencia cultural LGBT.

Estos puntos referenciales comprueban las prácticas basadas en evidencia recabada de las agencias y expertos en asistencia de menores que lideran el campo para asegurarse de que todos los jóvenes y familias, independientemente de su orientación sexual o identidad de género, reciban atención y apoyo competentes. Las agencias que han demostrado cumplir con estos puntos de análisis son nombradas “Líderes de Apoyo y Servicio para Jóvenes y Familias LGBTQ” y se les premia con el Sello de Reconocimiento de la Fundación Human Rights Campaign. Estos puntos comparativos están incluidos en esta guía.

Cientos de agencias a nivel nacional están usando los recursos de “Todos los niños – Todas las familias” y hay más de 40 “Líderes de Apoyo y Servicio para Jóvenes y Familias LGBTQ”.

Ayude a su agencia a destacarse dándoles la bienvenida a jóvenes y familias LGBTQ. Obtenga más información visitando [www.hrc.org/acaf](http://www.hrc.org/acaf) o escriba a [acaf@hrc.org](mailto:acaf@hrc.org).



## Sobre SOGIE?

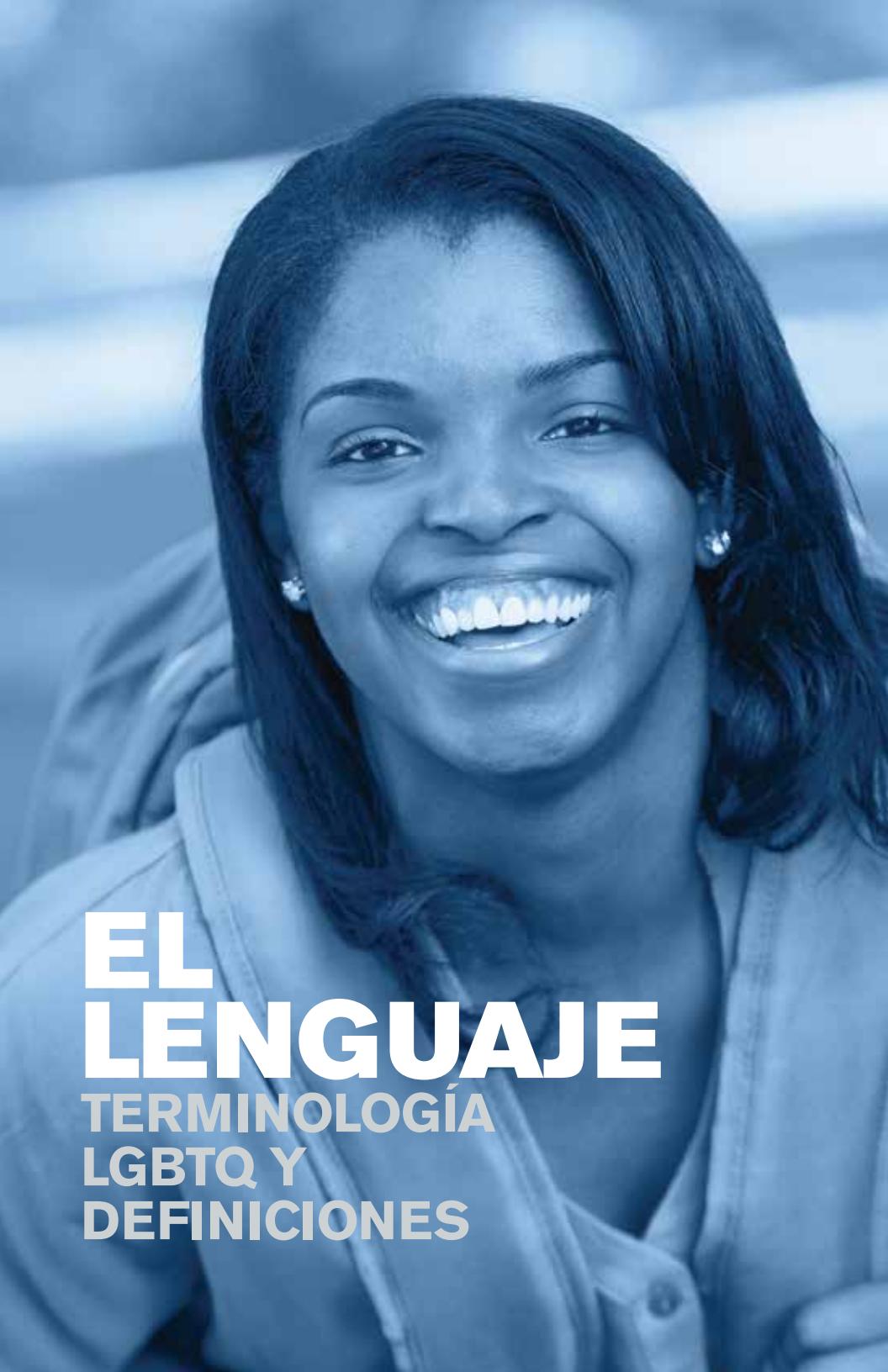
### ¿Qué es SOGIE?

El nuevo acrónimo “SOGIE” se usa para referirse a la orientación sexual, identidad y expresión de género.

Como parte de nuestro trabajo para mejorar el cuidado y servicios de niños y jóvenes LGBTQ es importante asegurar el desarrollo saludable de SOGIE. Un cambio de enfoque en los niños y jóvenes LGBTQ hacia SOGIE es útil por diversas razones. Muchos jóvenes de género variante y no heterosexuales no usan los términos “lesbiana, gay, bisexual o transgénero” para identificarse. Por el contrario, cada menor y joven tiene una orientación sexual, identidad y expresión de género (o SOGIE). El desarrollo de SOGIE es universal y normativo; su progreso es esencial para el bienestar del menor. SOGIE es uno de los muchos campos del desarrollo humano que puede ser respaldado o socavado por el comportamiento y actitudes de adultos e instituciones importantes en la vida de un menor.

**“Una vez que un menor LGBTQ entra en el sistema de cuidado temporal, su asistente social es un lazo importante de apoyo y seguridad. Por eso, es crucial que esta persona tenga la capacidad, entendimiento y voluntad de apoyar el desarrollo social y emocional del menor mientras se encuentre en el sistema.”**

– Bryan Samuels, excomisionado de la Administración de Niños, Jóvenes y Familias de Estados Unidos



# EL LENGUAJE TERMINOLOGÍA LGBTQ Y DEFINICIONES

## **Hay dos cosas que debemos tomar en cuenta sobre la terminología:**

- 1) El lenguaje es importante y**
- 2) Está en constante evolución.**

El lenguaje es importante ya que ser consciente y escoger nuestras palabras cuidadosamente es una de las maneras más simples de crear un espacio seguro para todos los niños y jóvenes. Entender y estar más cómodos al usar (o en algunos casos, al no usar) los términos mostrados a continuación, ayuda a los niños y jóvenes LGBTQ que están bajo su cuidado y también contribuye a que estos sepan que usted es una persona de confianza con la que pueden hablar sobre sus sentimientos y en quien pueden buscar apoyo y consejo.

Muchos niños y jóvenes están recién explorando el lenguaje que les ayuda a describir sus identidades y experiencias. Este lenguaje será similar al lenguaje y términos utilizados por la comunidad LGBTQ que está en constante evolución. Algunas palabras,

como "homosexual", están desactualizadas y deberían evitarse. Otras como "maricón" o "marimacha" son comúnmente utilizadas y se entienden como jerga o términos despectivos que no deben usarse por los profesionales a cargo. Como muchas otras formas de acoso, el uso de estas palabras de forma despectiva e hiriente se debe erradicar independientemente de su objetivo.

Desde luego, la importancia del lenguaje va más allá de las interacciones de personales o grupales. Los proveedores de servicios deben evaluar el lenguaje utilizado en documentos, recursos, folletos y formularios para asegurarse de que sea inclusivo y adecuado.

Mientras revisa estos términos, tome en cuenta que esta lista no es completa dada la naturaleza evolutiva del lenguaje. Si encuentra una palabra que no entienda, búsquela; un poco de investigación puede demostrar su apoyo y comprensión hacia los niños y jóvenes LGBTQ.

## **A**

**Abogado/Defensor:** persona que trabaja activamente para acabar con la intolerancia, educa y apoya los problemas, asuntos, etc., de la comunidad LGBTQ.

**Aliado:** Término que se utiliza para describir a la gente que apoya y defiende a otros miembros de la comunidad. En el contexto LGBTQ, "aliado" se usa con frecuencia para referirse a personas que no son LGBTQ, pero que apoyan a la gente LGBTQ.

**Amor de un mismo género:** Un término que algunos prefieren usar en vez de "gay" o "lesbiana" para expresar su atracción y amor por personas del mismo género.

## **B**

**Bisexual:** Una persona bisexual está física, romántica, emocional y/o racionalmente atraída por hombres y mujeres, aunque no necesariamente de forma simultánea. Una persona bisexual puede no estar igualmente atraída por ambos sexos.

## **C**

**Cuestionamiento:** Proceso por el que se explora la identidad sexual de una persona que incluye, pero no se limita a las expectativas de crianza (de la familia, amigos, la iglesia, etc.) y la motivación interior.

# D

**De género binario:** La idea de que hay solo dos distintos y muy diferentes géneros: masculino y femenino.

**De género queer:** Es un término que se utiliza para describir la identidad de género de una persona. Su uso es común en aquellos que no quieren ser catalogados por una definición fija de hombre o mujer.

**Drag:** El acto de travestir como parte de un espectáculo. Las “drag queens” actúan luciendo trajes muy femeninos; los “drag kings”, en cambio, actúan luciendo trajes súper masculinos. El concepto *drag* puede ser interpretado como un comentario político sobre el género, como una parodia o simplemente entretenimiento. La actuación *drag* no define la orientación sexual de la persona o la identidad de género.

# E

**En el clóset:** Una frase que se usa para describir a personas que no han revelado su identidad LGBTQ o que se lo han dicho a pocas personas. La persona está “en el clóset” y “no ha salido de él”.

**Estilo de vida:** Un término inadecuado que se emplea para referirse a la orientación sexual de personas lesbianas, gais y bisexuales. Evite utilizar este término. Así como no hay un “estilo de vida heterosexual” no existe un estilo de vida lesbiano, gay o bisexual.

**Expresión de género:** Todas las características y conductas de una persona que incluye la manera de vestir, hablar, arreglarse y todas las interacciones sociales que están identificadas con un género en particular.

# G

**Gay:** Es un adjetivo que se emplea con las personas que sienten una atracción física, romántica, emocional y/o relacional perenne hacia personas del mismo sexo.

# H

**Heterosexismo:** La creencia de que todos somos heterosexuales y que estas relaciones o comportamientos son superiores; y todas las acciones basadas en estas suposiciones.

**Heterosexual:** Un adjetivo que describe a las personas que sienten una atracción física, romántica, emocional y/o espiritual perenne con el sexo opuesto.

**Heterosexual partidario:** Una persona heterosexual que apoya y honra la diversidad sexual, actúa como tal reprendiendo comportamientos o comentarios homofóbicos y que entiende sus propios prejuicios. Vea también la palabra: Aliado.

**Homosexual:** Es un término clínico y antiguo, considerado despectivo y ofensivo por muchos. “Gay” o “lesbiana” son términos comúnmente aceptados para describir a personas que están atraídas por miembros de su mismo sexo.

**Homofobia, fobia transgénero y bisexual:** Miedo, odio, ira, incomodidad, intolerancia o falta de aceptación hacia las personas LGBTQ.

**Homofobia, fobia transgénero y bisexual internalizadas:** Se refiere a la auto identificación de estereotipos sociales de personas LGBTQ que causan rechazo o resentimiento con su propia orientación sexual, identidad y expresión de género.

# I

**Identidad de género:** El sentido psicológico, profundo e innato que una persona tiene sobre su género, el cual puede o no corresponder con el sexo que le fue asignado al nacer. La identidad de género se distingue y separa de la orientación sexual.

# L

**Lesbiana:** Una mujer que tiene una atracción emocional, física, espiritual y sexual por otra mujer.

**LGBT:** Las siglas para personas lesbianas, gais, bisexuales y transgéneros.

# M

**Marimacha:** Es un término despectivo para referirse a las personas lesbianas, quienes han tratado de reinventar la palabra usándola como un término positivo. Sin embargo, todavía se considera ofensiva cuando se usa públicamente.

**Maricón:** O “marica” es un término despectivo para hombres gais. Algunos han tratado de reinventar esta palabra y usarla de forma positiva, pero aún se considera ofensiva cuando se usa públicamente.

# O

**Orientación sexual:** Sentimientos emocionales, románticos o sexuales hacia otras personas. La orientación sexual incluye a personas heterosexuales, gais, lesbianas y bisexuales. Todos tienen una orientación sexual que pasa por un

proceso de desarrollo multifacético y que evoluciona a través del tiempo.

# P

**Pronombres de género:** Los ejemplos de pronombres de género incluyen “ella” y “él”. Es importante utilizar los pronombres de género que una persona prefiere al referirnos a la misma. Si no está seguro del pronombre que debe usar, pregunte cuidadosamente antes de asumir.

**Preferencia sexual:** Un término que a veces se usa indistintamente con el de orientación sexual; muchas personas lesbianas, gais y bisexuales lo encuentran ofensivo porque implica que su orientación sexual es una opción.

**Privilegio heterosexual:** Las ventajas que vienen con la heterosexualidad en la sociedad y cultura (por ejemplo, tener reconocimiento legal de una relación a través del matrimonio y contar con los beneficios del mismo).

# Q

**Queer:** El término describe a las personas que no son heterosexuales y que no pertenecen a una rígida noción de género y sexualidad. Para muchas personas LGBTQ esta palabra tiene una connotación negativa ya que históricamente se utilizaba como jerga despectiva al referirse a la comunidad LGBT, sin embargo, muchos se sienten cómodos de utilizarla.

# R

**Roles de género:** El conjunto de roles sociales definidos y comportamientos asignados al hombre y a la mujer. Los

roles de género varían entre culturas y a través del tiempo.

## S

**Salida:** El acto de declarar públicamente la orientación sexual o la identidad de género, a veces basándose en rumores o especulaciones, sin el consentimiento de la persona.

**Salir del clóset:** El proceso por el cual una persona reconoce, acepta y aprecia su orientación sexual e identidad de género por primera vez y, empieza a compartirlo. Este suceso ocurre varias veces en el transcurso de la vida.

**Sexo biológico:** El sexo biológico se refiere a la clasificación de personas como masculinas y femeninas. El sexo biológico se determina por sus cromosomas (XX para las mujeres y XY para los hombres), nuestras hormonas (estrógeno/progesterona para mujeres y testosterona para hombres) y nuestros genitales internos y externos (vulva, clítoris, vagina para mujeres y pene y testículos para hombres).

## T

**Travestir:** Vestir ropa, maquillaje y accesorios tradicionalmente asociados con personas de diferente género de forma esporádica. Las personas que lo practican están cómodas con el sexo que les fue asignado al nacer y no desean cambiarlo.

**Transición de género:** La experiencia por la que una persona cambia vivir e identificarse con cierto género por otro. La transición de género es un proceso muy individual. Para afirmar la identidad de género, las personas atraviesan por distintos tipos de transiciones: la

social (que incluye cambio de nombre, pronombres, apariencia, ropa, corte de pelo), la médica (que incluye el uso de hormonas, bloqueadores de hormonas u hormonas para cambios corporales basados en el género) y la quirúrgica (que modifica el cuerpo quitando o añadiendo características físicas relacionados con el género).

**Vivir honestamente:** Un estado en el que las personas LGBT comparten su orientación sexual o identidad de género en el ámbito personal y profesional.

**Transgénero:** Se usa como un término general para personas que expresan su género de manera distinta de lo que muchos esperan basados en el sexo que les fue asignado al nacer. Esto incluye a las personas transgénero, travestis y las que no estén conformes con su género. Las personas transgénero se identifican como hombre trans (de mujer-a-hombre, MAH) y mujer trans (de hombre-a-mujer, HAM), de género queer, bigénero, andrógino o de género variable.

**Transexual:** Personas que quieren vivir con un género diferente al que les fue asignado al nacer, quienes pueden buscar intervención médica (cirugías o tratamiento hormonal) para vivir cómodamente en el género con el que se identifican. Por lo general, estas personas viven a tiempo completo con un género diferente del que les fue asignado al nacer.

**Travesti:** Es un término antiguo y despectivo para muchos, que no se usa de manera común. Históricamente, este vocablo se refiere a la persona (típicamente a un hombre) que adopta la vestimenta y comportamiento típicos del sexo opuesto con el propósito de obtener satisfacción emocional o sexual.

# CONCEPTOS BÁSICOS

## APOYAR Y SERVIR A LA JUVENTUD LGBTQ

*Adaptación con el permiso de LAMBDA Legal- Child Welfare League of America: Getting Down to Basics  
[www.lambdalegal.org](http://www.lambdalegal.org)*

Quizá no lo sepa, pero los niños y jóvenes de quienes cuida podrían ser gais, lesbianas, bisexuales, transgéneros o estar en el proceso de cuestionamiento de su orientación sexual o identidad de género. Estos jóvenes están lidiando con los desafíos de la vida en el cuidado temporal y con los riesgos de acoso o maltrato por ser personas LGBTQ.



## ■ Reconozca que los niños y jóvenes bajo su cuidado pueden ser LGBTQ

No asuma que todos los jóvenes a los que cuida son heterosexuales o que están cómodos con el género que les fue asignado. Muchos jóvenes LGBTQ temen a las reacciones negativas que pueden generarse al revelar este aspecto de su identidad, por eso, lo esconden cuidadosamente. En efecto, algunos podrían haber sido abusados por sus familias de origen o echados a la calle después de haber “salido del clóset” y estar renuentes a arriesgarse al acoso y rechazo del sistema de bienestar infantil encargado de protegerlos.

**“Convivir (con mi familia adoptiva) me hizo sentir un poco miserable. Salir del clóset era un problema. Eventualmente, dejé de prestarle atención porque ellos seguían asumiendo que quería ser su hijo y cosas por el estilo y pensaba: ‘yo solo necesito un hermano’... El cuidado temporal fue una de las cosas más difíciles por las que he tenido que pasar.”**

– Anwar, “Families Like Ours,” de *Foster Care’s Invisible Youth*, 2012

## ■ Examine sus creencias y actitudes que podrían impactar su capacidad de apoyo para los niños y jóvenes LGBTQ a su cuidado

Sea consciente de sus propias creencias, prejuicios y faltas de conocimiento acerca de los asuntos de orientación sexual, identidad y expresión de género. Independientemente de sus creencias personales, recuerde que sobre todo tiene la responsabilidad de proveer un ambiente seguro, que cultive y no juzgue, a los niños y jóvenes LGBTQ.

## ■ Entienda que ser LGBTQ no es una “opción” o algo que un joven pueda cambiar

Las asociaciones líderes de bienestar infantil y salud mental han reconocido que la orientación sexual lesbiana o gay es una variación normal de la sexualidad humana y no más susceptible al cambio que la orientación sexual heterosexual. Un(a) niño(a) o joven debería estar obligado a recibir terapias de “conversión o reparativas” con el propósito de cambiar la orientación sexual o identidad de género. Estas “terapias” han sido rechazadas por todas las organizaciones profesionales líderes y catalogadas amorales y peligrosas.

## ■ Aprenda sobre asuntos LGBTQ

No necesita ser un experto o pertenecer a la comunidad LGBTQ para apoyar a sus jóvenes y niños. Hay muchísimos recursos disponibles para ayudar a entender

mejor estos temas. Algunos recursos están citados en este folleto. Busque el apoyo y la información que necesita para sentirse cómodo al participar con jóvenes en discusiones sobre orientación sexual e identidad y expresión de género.

**■ Sea consciente de que su aceptación o rechazo afecta la salud y bienestar de los jóvenes LGBTQ a su cuidado**

Las investigaciones muestran que la aceptación de la familia es un importante indicador de cuán bien estará el joven LGBTQ cuando sea adulto. Como

su tutor, no sea parte del rechazo que un(a) niño(a) o joven LGBTQ ha podido sufrir de su familia de origen comportándose de la misma forma.

**La Asociación Nacional de Padres Adoptivos ha adquirido políticas formales instando al apoyo y sensibilidad para los jóvenes LGBTQ en cuidado tutelar. El Proyecto de Aceptación Familiar ofrece recursos para las familias de jóvenes LGBTQ.**

**■ Respete la privacidad y confidencialidad de los jóvenes LGBTQ**

La mayoría de jóvenes LGBTQ están conscientes de este aspecto de su identidad antes de compartirlo con los demás. Algunas personas LGBTQ aseguran haber estado conscientes de su orientación sexual desde los cinco años de edad, mucho antes de estar sexualmente activos, mientras que otros se dieron cuenta a una edad más adulta. Los estudios muestran que niños hasta de dos años pueden comenzar a expresar su género en maneras que no se ajustan las expectativas sociales vinculadas al sexo asignado al nacer. Comprenda que “salir del clóset” es un proceso que dura toda la vida y que los niños y jóvenes LGBTQ no revelan su identidad en todos los contextos de sus vidas. Tenga en cuenta que hay muchos factores por considerar antes que las personas LGBTQ puedan declarar su orientación sexual e identidad de género ya que podrían exponerse a la discriminación y el acoso. Respete la confidencialidad de los niños y jóvenes que estén a su cuidado y ayúdelos a decidir con quien compartir la información.

**■ Aplique los mismos estándares para los jóvenes LGBTQ que usa con otros adolescentes en cuanto a las conductas apropiadas en relaciones amorosas**

Es importante que los jóvenes LGBTQ desarrollen un comportamiento apropiado en cuanto a sus relaciones amorosas para sentirse respetados en este aspecto como cualquier otro adolescente. Los jóvenes LGBTQ que estén a su cuidado necesitan los mismos estándares que se aplican a otros jóvenes que no son LGBTQ para ejercer un comportamiento adecuado en cuanto a las relaciones amorosas, muestras de afecto y las citas. Estos jóvenes necesitan información y recursos apropiados de desarrollo

sobre la vida y salud sexual que incluya prevención de VIH y otras infecciones de transmisión sexual.

### ■ **Conozca los peligros y riesgos de la juventud LGBTQ**

Los estudios indican que los jóvenes LGBTQ corren un mayor riesgo de abuso de sustancias, relaciones sexuales sin protección, huir del hogar, tener comportamientos suicidas gracias al estigma social y de acoso por parte de compañeros y adultos. Como cuidadores, es crucial que esté consciente de las señales y comportamientos de personas que puedan estar luchando contra esto. Si ofrece un ambiente seguro y libre de prejuicios en donde los jóvenes puedan ser ellos mismos, será menos probable que ejerzan comportamientos peligrosos.

### ■ **Sea partidario de los jóvenes y niños LGBTQ**

A menudo, estos niños y jóvenes sufren de abuso físico y verbal por parte de compañeros y adultos en sus vidas. Asegúrese que los jóvenes que están a su cuidado sepan que usted es un aliado y que cuentan con su apoyo. Cerciórese que los menores estén seguros en las escuelas y en la comunidad. Defiéndalos y exija un trato respetuoso para ellos.

### ■ **Reconozca que hay mucho más que la orientación sexual o la identidad y expresión de género en un individuo**

La orientación sexual, identidad y expresión de género forman solo una parte del individuo. Evite hacer suposiciones sobre los menores basándose en estas características particulares. Es posible que algunos niños y jóvenes LGBTQ sean muy frances sobre su identidad y sientan que es una parte de quienes son, mientras que otros no le prestan mucha atención. No asuma que todos los obstáculos que enfrenta un joven LGBTQ son el resultado de este aspecto de su identidad; muchas de sus dificultades son, de hecho, consecuencias de la falta de apoyo por parte de sus apoderados y compañeros.

**Los niños y adolescentes LGBTQ tienen las mismas necesidades que cualquier otro joven tiene sobre la aceptación y apoyo por parte de su familia, compañeros y otros adultos importantes en sus vidas.**

**La juventud LGBTQ necesita estar segura y no ser condenada, criminalizada o tildada de patológica por expresar su orientación sexual e identidad de género a través de medios de expresión que son apropiados para toda la juventud. Estas expresiones incluyen lazos románticos y discusiones sobre estos, vestimenta, actividades sociales y recreacionales, pasatiempos y muestras de afecto como besarse o agarrarse de las manos.**

■ **Aproveche los recursos de la comunidad para usted y los niños o jóvenes LGBTQ bajo su tutela**

Infórmese sobre dónde buscar recursos LGBTQ en su comunidad. En la última página de este folleto encontrará una lista de recursos nacionales y en línea para jóvenes LGBTQ, sus cuidadores y familias.

■ **Aprenda lo que significa ser “transgénero” y use el término correctamente**

“Transgénero” es un término general utilizado para describir a las personas cuya imagen propia de género se distingue de las normas tradicionales asociadas con el sexo asignado al nacer y basadas en su anatomía fisiológica. Por ejemplo, una mujer transgénero es una persona que se identifica como mujer, pero fue asignada con el sexo masculino al nacer. De manera opuesta, un hombre transgénero es una persona que se identifica como hombre, pero que fue asignado con sexo femenino al nacer. El vocablo también se emplea para describir a las personas que no están conformes con su género, cuyas conductas, peculiaridades y vestimenta son percibidas como inapropiadas para su sexo de nacimiento basado en creencias o estándares sociales. Los términos trans o genderqueer son dos vocablos adicionales de uso frecuente por jóvenes transgénero o los que no están conformes con su género.

■ **Aprenda sobre la disforia de género**

La incongruencia entre el sentir interior de una persona (sea masculino o femenino) y el sexo anatómico o de nacimiento puede resultar en depresión y aflicción emocional severa. Cuando estos sentimientos pasan a niveles clínicos, la persona podría padecer de disforia de género, una condición médica diagnosticada que se

encuentra en el Manual Diagnóstico y Estadístico (DSM, por sus siglas en inglés). El tratamiento de la enfermedad se centra en brindar apoyo y no en cambiar la identidad de género de la persona. Puede incluir servicios como asesoramiento individual y familiar o cuidados médicos como el tratamiento hormonal y cirugías para alinear el cuerpo con el sentir interno (sea masculino o femenino) de una persona. Algunas personas se oponen a la clasificación de identidad transgénero como un desorden, mientras que otros reconocen las ventajas de tener estándares explícitos del cuidado de la salud de individuos transgénero. Sin embargo, todos concuerdan en que la juventud necesita apoyo, seguridad y la afirmación para poder expresar sus identidades libremente.

### ■ **Permita que los jóvenes transgénero expresen su identidad de género**

Permita que los jóvenes transgénero expresen su identidad de género a través de la elección de su ropa, nombres, pronombres y peculiaridades sin castigarlos o ridiculizarlos. No suponga que los jóvenes están “actuando” cuando expresan su identidad de género. La vestimenta y estilo personal que un individuo prefiere son importantes aspectos de expresión personal. Apoye a los jóvenes transgénero en estas decisiones y desafíe políticas restrictivas que no permitan su libertad.

### ■ **Tome decisiones del hogar y acomode las habitaciones pensando en el bienestar del joven individuo**

En las instalaciones separadas por sexo, no asigne los servicios basados estrictamente en el sexo anatómico de los jóvenes transgénero. Individualice las decisiones conforme al bienestar emocional y físico de cada joven, tomando en cuenta su nivel de comodidad y seguridad, el grado de privacidad, el tipo de habitaciones disponibles y las recomendaciones de profesionales de la salud mental. La seguridad de la juventud transgénero debe estar protegida sin recurrir a prácticas de aislamiento o segregación del resto. No obstante, las habitaciones de una sola persona podrían ser una buena alternativa para las personas transgénero si están disponibles en las instalaciones segregadas por sexo.

### ■ **Use los nombres y pronombres que los jóvenes prefieran**

Respete la elección del nombre y pronombres de género de un joven transgénero, la cual refleja su sentido de sí mismo como mujer, varón o de un género distinto; al hacerlo, valida la identidad y autoestima del menor; si no está seguro sobre qué pronombre usar, pregúnteselo de manera respetuosa en lugar de asumir lo que dicha persona prefiere. Algunos jóvenes pueden ser flexibles en cuanto a su identidad y expresión de género alternando así, el uso de nombres y pronombre de género.

### ■ **Evite hacer suposiciones sobre la orientación sexual de un joven transgénero**

Los jóvenes transgénero pueden identificarse como gais, lesbianas, bisexuales, dudosos, heterosexuales o diferentes. Es importante tomar en cuenta que la orientación sexual está separada de (y no determinada por) la identidad y expresión de género de una persona.



# LA INFORMACIÓN CRECER SIENDO LGBTQ EN ESTADOS UNIDOS

El informe *Growing Up LGBTQ in America* presenta los resultados de la encuesta pionera de Human Rights Campaign de más de 10,000 jóvenes identificados como personas LGBTQ entre 13 y 17 años. El estudio muestra un cuadro claro de las dificultades que enfrentan y el profundo impacto en su bienestar. No obstante, los jóvenes son bastante fuertes. El informe describe las experiencias de cuatro áreas fundamentales: bienestar personal, familia, escuela y comunidad. Estos resultados son un llamado de acción para los adultos que quieran asegurar el éxito de los menores. Lea el informe completo visitando [www.hrc.org/youth](http://www.hrc.org/youth).

## BIENESTAR PERSONAL



Los jóvenes que no son LGBTQ están dos veces más propensos a sentirse felices que los jóvenes LGBTQ (**37% vs. 67%**).



Los jóvenes LGBTQ reportan que no tienen un adulto con quien hablar de problemas personales más frecuentemente que los que no son LGBTQ (**29% vs. 17%**).

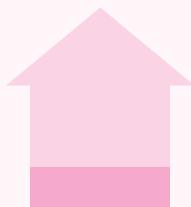


Jóvenes LGBTQ están dos veces más pre-dispuestos al uso de drogas y alcohol que los que no son LGBTQ (**52% vs. 22%**).

## FAMILIA



Más de la mitad (**56%**) de jóvenes LGBTQ dicen haber “salido del clóset” con sus familias.

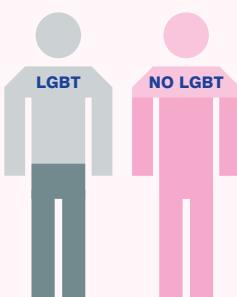


**Honestos con su familia inmediata**

Un tercio de jóvenes LGBTQ (**33%**) indica que sus familias no los aceptan



**Mensajes positivos**



Casi la mitad de jóvenes LGBTQ (**49%**) indica que tienen un adulto con el que pueden contar en su familia comparados con el **79%** señalado por jóvenes que no son LGBTQ.

**2X**

Los jóvenes LGBTQ están dos veces más propensos a ser atacados verbalmente que los que no lo son (**51% vs. 25%**).

**2X**

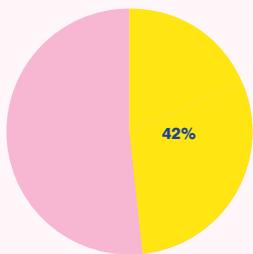
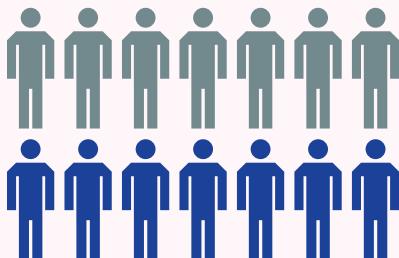
Los jóvenes LGBTQ son dos veces más propclives a reportar abuso físico, golpes o empujones en la escuela que los jóvenes que no son LGBTQ (**17% vs. 10%**).

**2X**

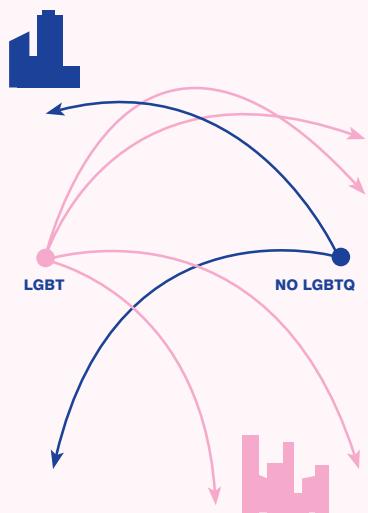
Los jóvenes LGBTQ son dos veces más propensos a ser excluidos por sus compañeros porque "son diferentes" que los jóvenes que no son LGBTQ (**48% vs. 26%**).

**COMUNIDAD**

Casi la mitad de jóvenes LGBTQ (**47%**) aseguran "no encajar" en sus comunidades.



4 de cada 10 jóvenes LGBTQ (42%) señalan que la comunidad en la que viven no acepta a personas LGBTQ.



**63%** de jóvenes LGBTQ dice que necesita mudarse a otra parte del país para sentirse aceptados.

# INFORMACIÓN A TRAVÉS DEL LENTE DE ASISTENCIA DE MENORES: SEGURIDAD, PERMANENCIA Y BIENESTAR

## SEGURIDAD

- Muchos jóvenes LGBTQ enfrentan el abandono o abuso de sus familias de origen debido a su orientación sexual, identidad y/o expresión de género. Un estudio señaló que más del 30% de jóvenes LGBTQ reportaron haber sido víctimas de violencia física por un miembro de sus familias después de haber "salido del clóset".
- Como resultado de su falta de aceptación y abuso en la casa y escuela, un número desproporcionado de jóvenes LGBTQ que residen en las calles. La organización National Network of Runaway and Youth Services estima que hay entre 20 y 40% de personas LGBTQ desamparadas.

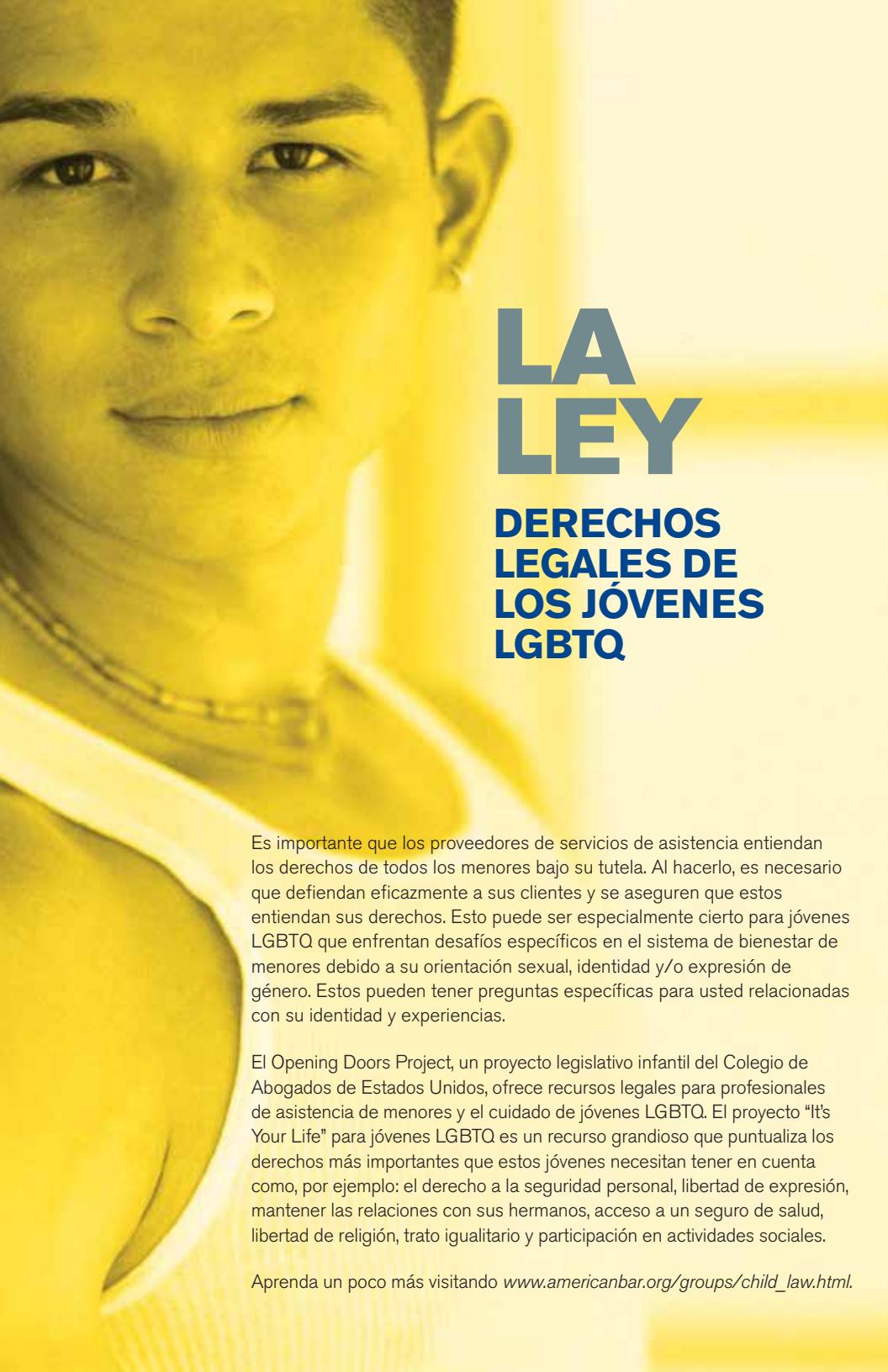
## PERMANENCIA

- Muchos jóvenes LGBTQ (26%) se ven obligados a abandonar a sus familias de origen debido a los conflictos con sus padres por su orientación sexual o identidad de género.
- 78% de jóvenes LGBTQ fueron retirados o abandonaron sus hogares temporales a causa de la hostilidad hacia su orientación sexual o identidad de género.

## BIENESTAR

- Muchos adultos LGBTQ que reportaron niveles altos de rechazo familiar durante la adolescencia fueron: 8.4 veces más propensos a confesar haber tratado de suicidarse; 5.9 veces más predispuestos a presentar cuadros depresivos, 3.4 veces más proclives al uso de drogas ilegales y 3.4 más reincidentes en tener relaciones sexuales sin protección comparados con los jóvenes de familias que reportaron bajos niveles o nada de rechazo familiar.
- 33.2% de jóvenes transgénero ha intentado suicidarse.
- La investigación sugiere que los jóvenes LGBTQ en cuidado tutelar necesitan una variedad de servicios de salud mental y física como también servicios educativos y de apoyo, pero tienen barreras para acceder a los mismos debido a su orientación sexual o identidad de género.

Adaptación de *LGBTQ Youth In Care: Information and Resources* por el National Resource Center for Youth Development. Para referencias o más información visite [www.nrcyd.ou.edu/lgbtq-youth](http://www.nrcyd.ou.edu/lgbtq-youth).



# LA LEY

## DERECHOS LEGALES DE LOS JÓVENES LGBTQ

Es importante que los proveedores de servicios de asistencia entiendan los derechos de todos los menores bajo su tutela. Al hacerlo, es necesario que defiendan eficazmente a sus clientes y se aseguren que estos entiendan sus derechos. Esto puede ser especialmente cierto para jóvenes LGBTQ que enfrentan desafíos específicos en el sistema de bienestar de menores debido a su orientación sexual, identidad y/o expresión de género. Estos pueden tener preguntas específicas para usted relacionadas con su identidad y experiencias.

El Opening Doors Project, un proyecto legislativo infantil del Colegio de Abogados de Estados Unidos, ofrece recursos legales para profesionales de asistencia de menores y el cuidado de jóvenes LGBTQ. El proyecto "It's Your Life" para jóvenes LGBTQ es un recurso grandioso que puntualiza los derechos más importantes que estos jóvenes necesitan tener en cuenta como, por ejemplo: el derecho a la seguridad personal, libertad de expresión, mantener las relaciones con sus hermanos, acceso a un seguro de salud, libertad de religión, trato igualitario y participación en actividades sociales.

Aprenda un poco más visitando [www.americanbar.org/groups/child\\_law.html](http://www.americanbar.org/groups/child_law.html).

A woman with long dark hair, wearing a dark hoodie and aviator sunglasses, stands in an urban setting. She is looking off to the side with a serious expression. The background is a blurred concrete wall.

# RECURSOS

## **“Todos los niños-Todas las familias”: referencias de competencia cultural LGBTQ**

Las agencias que han demostrado alcanzar todos los puntos de competencia cultural LGBTQ de “Todos los niños-Todas las familias”, tal y como se aplican a sus servicios específicos se les denomina como “Líderes de Apoyo y Servicio de Familias y Jóvenes LGBTQ” y se les condecora con el Sello de Reconocimiento. Los puntos referenciales se centran en la inclusión LGBTQ dentro de 10 áreas clave de normas y prácticas.



- 1 No discriminación al cliente**
- 2 No discriminación en el empleo**
- 3 Asociaciones organizacionales y no discriminatorias**
- 4 Formularios de agencia**
- 5 Capacitación de personal**
- 6 Personal partidario**
- 7 Consejo de asesores de clientes y experiencia comunitaria**
- 8 Agencia de ambiente y comunicación externa**
- 9 Capacitación y apoyo para recursos de familias**
- 10 Servicios al cliente y referencias**

Vea más visitando [www.hrc.org/resources/benchmarks](http://www.hrc.org/resources/benchmarks).

## **Niños y jóvenes LGBTQ en el sistema de bienestar de menores**

El programa Todos los niños-Todas las familias ha recopilado una lista completa de recursos sobre niños y jóvenes LGBTQ en el sistema de bienestar de menores. Estos recursos provienen de organizaciones y expertos en el tema LGBTQ de todo el país, incluyendo el Colegio de Abogados de Estados Unidos, la Unión Estadounidense por las Libertades Civiles, el Instituto de Adopción Evan B. Donalson, Lambda Legal, Child Welfare League of America y National Center for Lesbian Rights.

Para más información y obtener acceso a estos recursos visite [www.hrc.org/acaf-resources](http://www.hrc.org/acaf-resources).

## Organizaciones nacionales y recursos LGBTQ

**“Crear un ambiente escolar seguro es crucial para garantizar el más alto nivel de rendimiento de todos los estudiantes. Al generar espacios para estudiantes transgénero y para aquellos que no estén conformes con su género, no solo mejoramos las condiciones, sino también el ambiente para todos los estudiantes de la escuela”.**

-Joel Baum, director de educación y entrenamiento de Gender Spectrum

### **Family Acceptance Project™**

[familyproject.sfsu.edu](http://familyproject.sfsu.edu)

Esta comunidad de investigación, intervención e iniciativas de educación estudia el impacto en la aceptación familiar y el rechazo del bienestar, salud general y mental de jóvenes lesbianas, gais, bisexuales y transgénero. Los servicios y apoyo para las familias están disponibles gratuitamente en inglés, español y cantonés.

### **Advocates for Youth**

[www.advocatesforyouth.org](http://www.advocatesforyouth.org)

Los defensores de los jóvenes se esfuerzan por ayudar a personas entre 14 y 25 años a tomar decisiones responsables sobre su salud reproductiva y sexual. Los partidarios creen que pueden ser de gran ayuda en el tema defendiendo valientemente un enfoque realista en cuanto a la salud sexual juvenil.

### **CenterLink-The Community of LGBT Centers**

[www.lgbtcenters.org/](http://www.lgbtcenters.org/)

Esta organización actúa como un miembro de la coalición para apoyar el

desarrollo de centros comunitarios LGBT fuertes y sostenibles.

### **Gay, Lesbian and Straight Education Network**

[www.glsen.org/](http://www.glsen.org/)

Es la principal organización nacional y educativa que se centra en garantizar seguridad en las escuelas para todos los estudiantes. GLSEN trabaja para que cada estudiante, independientemente de su orientación sexual, identidad y expresión de género, sea tratado con respeto en un ambiente seguro de aprendizaje.

### **Gender Spectrum**

[www.genderspectrum.org/](http://www.genderspectrum.org/)

La organización provee capacitación, educación y apoyo para crear espacios con enfoque de género incluyente y un ambiente inclusivo para todos los niños y adolescentes. A través de asesoramiento y eventos, Gender Spectrum ayuda a familias, docentes, profesionales y organizaciones a entender y procesar los conceptos de identidad y expresión de género.

## **Human Rights Campaign**

[www.hrc.org](http://www.hrc.org)

La organización más grande de derechos civiles que trabaja por la igualdad de personas lesbianas, gais, bisexuales y transgénero. Inspirando y motivando a participar a todos los estadounidenses, HRC lucha por acabar la discriminación contra los ciudadanos LGBTQ y forjar una nación que cuente con justicia e igualdad para todos.

## **Lambda Legal**

[www.lambdalegal.org/](http://www.lambdalegal.org/)

Es una organización nacional comprometida con lograr el reconocimiento total de derechos civiles para personas lesbianas, gais, bisexuales, transgénero y aquellas con VIH a través del impacto de litigación, educación y gestión de políticas públicas.

## **National Black Justice Coalition**

[www.nbjc.org/](http://www.nbjc.org/)

Es una organización de derechos civiles dedicada a capacitar a personas negras y LGBT. La misión de NBJC es acabar con el racismo y la homofobia.

## **National Center for Lesbian Rights**

[www.nbjc.org/](http://www.nbjc.org/)

Es una organización nacional y legal comprometida a promover los derechos civiles y humanos de personas LGBT y sus familias, a través de la litigación, defensa de políticas y educación públicas.

## **National Gay and Lesbian Task Force**

[www.thetaskforce.org/](http://www.thetaskforce.org/)

La misión de esta organización es construir el poder comunitario de personas LGBT. Esta entidad trabaja por sus objetivos capacitando activistas, equipando estados y organizaciones locales con las técnicas necesarias para organizar campañas amplias que derroten los referendos anti-LGBT y

logren el avance legislativo pro-LGBT construyendo la capacidad organizacional del movimiento. La organización trabaja además para crear una nación que respete la diversidad de la expresión e identidad humana en donde haya oportunidad para todos.

## **PFLAG: Parents, Families and Friends of Lesbians and Gays**

[www.pflag.org](http://www.pflag.org)

Es una gran organización nacional con sedes locales que se encarga de apoyar a personas LGBTQ y a sus familias. Encuentre información sobre sus centros locales en la página web.

## **Transgender Law Center**

[www.transgenderlawcenter.org](http://www.transgenderlawcenter.org)

Esta entidad trabaja por el cambio de leyes, políticas y actitudes para que las personas puedan vivir de manera segura, auténtica y libre de discriminación, independientemente de su identidad o expresión de género. Los servicios incluyen consejería, asesoramiento y referencias para que las personas transgénero y sus familias entiendan y puedan navegar los procesos legales.

## **The Trevor Project**

[www.thetrevorproject.org/](http://www.thetrevorproject.org/)

Es una organización nacional y líder en servicios de intervención de crisis y prevención de suicidio de jóvenes LGBTQ entre 13 y 24 años. Ofrece la única línea directa y nacional de intervención de crisis y prevención de suicidio que atiende jóvenes LGBTQ, 24 horas al día y los siete días de la semana.

## **Youth Resource**

[www.youthresource.com/](http://www.youthresource.com/)

Una página dedicada y creada por jóvenes LGBTQ que aborda un enfoque holístico de la salud sexual y que explora cuestiones de interés.



## Líneas Directas

### Línea de ayuda Trevor

866-4-U-TREVOR (488-7386)

### Línea directa y nacional de Gay and Lesbian Youth

800-347-TEEN (8336)

### Línea nacional de GLBT

800-246-PRIDE (7743)

### Línea directa de Gay, Lesbian, Bisexual and Transgender

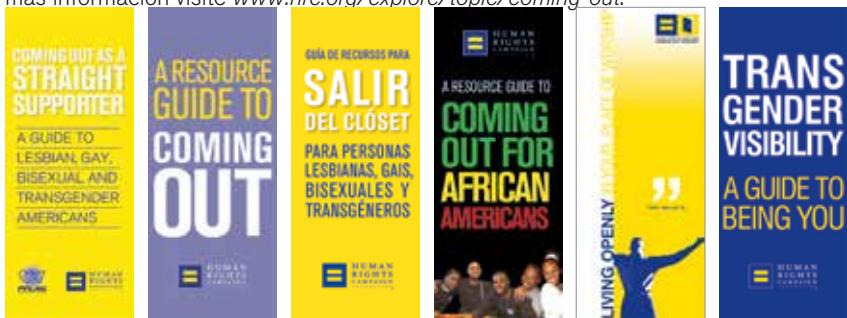
888-843-GLNH (4564)

### Línea de Información CDC

800-CDC-INFO (232-4636)

## Recursos para “salir del clóset” de la Fundación de HRC

La Fundación HRC ofrece muchos recursos para el proceso de revelar la orientación sexual e identidad y expresión de género que se centran en todos los aspectos de la vida de un individuo, desde la familia, el centro de trabajo y hasta las comunidades de fe. Algunos de nuestros recursos más populares se encuentran a continuación. Para más información visite [www.hrc.org/explore/topic/coming-out](http://www.hrc.org/explore/topic/coming-out).





**“Todos los niños y jóvenes que no pueden vivir con sus padres tienen derecho a que se les asigne un hogar seguro, amoroso y afirmativo, independientemente de su orientación sexual, identidad o expresión de género.”**

**Bryan Samuels, excomisionado de la Administración de Niños, Jóvenes y Familias de Estados Unidos**



**Todos los niños — Todas las familias**  
**1640 Rhode Island Ave., N.W.**  
**Washington, D.C. 20036**  
**202/668-4160 TTY 202/216-1572 Fax 202/239-4202**  
**[acaf@hrc.org](mailto:acaf@hrc.org)**  
**[www.hrc.org/acaf](http://www.hrc.org/acaf)**